



Landesverband Braunschweig der Gartenfreunde e.V.

Aktuelle Informationen aus Braunschweig

Geschäftsstelle und Redaktion

„Haus der Gartenfreunde“
Berliner Straße 54 d
38104 Braunschweig
Telefon 05 31/37 33 21
LV-BS-DKG@t-online.de
www.gartenfreunde-braunschweig.de

Geschäftszeiten und Sprechtag:
Sprechtag des Landesverbands-
vorstandes jeden 1. und 3. Don-
nerstag im Monat von 16.30–
19.00 Uhr.

Redaktion:
Manfred Weiß, Ingo Stübig,
Helmut Vetter

Verantwortlich für die Rubrik
„Information des Landesver-
bandes“ ist die Redaktion.

Artikel unter der Rubrik „Aus
Verbänden und Vereinen“ liegen
in der Verantwortung der Bezirks-
verbände und der Vereine.

Mosaikstein der Annäherung und des gegenseitigen Verstehens

Erster Interkulturelle Kleingarten in Braunschweig eingeweiht



Adamou Karimou, Schulleiter aus Quallam (Niger), Partnerschule der IGS Weststadt, ließ sich von Projektleiterin Martina Krüger und LV-Vorsitzenden Manfred Weiß durch den Garten führen. Links Projektteilnehmerin Frau Anatolie Niyibizi.

Am 28. September wurde im Norden Braunschweigs, im Kleingärtnerverein Heideland e.V., der erste Interkulturelle Kleingarten eingeweiht. Ratsherr Dieter Hartmann, Vorsitzender des Ausschusses für Integrationsfragen, überbrachte die Grüße des Oberbürgermeisters und sprach dabei den hohen Stellenwert an, den Integrationsarbeit in Braunschweig einnimmt.

Vereinsvorsitzender Lothar Kausch hieß die Gäste und Projektteilnehmer Willkommen. Er bekräftigte, dass der Vorstand das Projekt voll unterstützt. LV-Vorsitzender Manfred Weiß bedankte sich bei den Mitgliedern und beim Vorstand des KGV Heideland für den Mut, dieses Projekt mit zu tragen. Beim Büro für Migrationsfragen, besonders bei der Projektleiterin Martina Krüger und den zahlreichen Helfern, bedankte er sich für ihr Engagement, in 5 Monaten aus einer verwilderten Fläche mit baufälliger Laube einen farnefrohen

Garten hergerichtet zu haben, von dem viel Freude ausgeht.

Dieser interkulturelle kleine Garten soll ein Mosaikstein sein in den Bemühungen, Migranten und Einheimische ein Stück näher zu bringen. Die Einweihungsspiegeln bereitete die multikulturelle Vielfalt des Projektes wider. Zu Musik-, Gesang- und Tanzdarbietungen wurden internationale Speisen und Getränke angeboten.

Von der Idee zum Interkulturellen Kleingarten

Die Idee des Interkulturellen Gartens ist nicht neu, sie wird bereits in vielen deutschen Städten praktiziert. Dabei bewirtschaften Menschen verschiedener Nationalitäten jeweils eine eigene Parzelle von ca. 40 m² in der Tradition ihrer Herkunftsländer. Die Kommunikation untereinander hilft dabei, Vorurteile abzubauen. Es entsteht jedoch eine Insel, auf der die Migranten mehr oder weniger unter sich sind.

Der Vorschlag, in Braunschweig einen Interkulturellen Garten zu installieren, wurde im vorigen Jahr über den Fachbereich Stadtgrün an den Landesverband herangetragen. Der Vorstand griff das Thema auf und suchte gemeinsam mit dem Büro für Integrationsfragen nach Möglichkeiten zur Umsetzung in einer Kleingartenanlage. Voraussetzung der Beteiligung unserer Organisation war die Bewirtschaftung im Rahmen des Pachtvertrages, der Gartenordnung und sonstigen gesetzlichen Regelungen.

Hierzu wurde zwischen Landesverband und Migrationsbüro eine Kooperationsvereinbarung getroffen. Eine geeignete Fläche fand man in der Anlage des KGV Heideland. In Gesprächen mit Vorstand und Mitgliedern wurde über die Nutzung von zwei seit längerer Zeit nicht bewirtschafteter Parzellen diskutiert. Mögliche Probleme hat man dabei nicht ausgeklammert.

Schließlich sprach sich die Mitgliederversammlung des Vereins im März mit überwältigender Mehrheit für den Start des Projektes aus. Träger ist das Büro für Migrationsfragen der Stadt Braunschweig. Unterstützung leistet der Flüchtlingsverein Refugium.

Der Interkulturelle Kleingarten ist ein Teil des Projektes „Gesunde Stadt – Flüchtlinge in Braunschweig (FLiBS)“. Im Mai dieses Jahres begannen Mitarbeiter des Büros für Migrationsfragen und Mitglieder des Flüchtlingsvereins Refugium, mit Unterstützung der ARGE Braunschweig und des Fachbereichs Stadtgrün, die beiden

Schreberjugend präsentiert ihr Programm 2008

Große Musical- und
Tanzshow am 25.11.2007
in der Brunsviga,
Karlstraße 35
Beginn 15 Uhr
Einlass 14:30 Uhr
Ein Muss für jedes
Festauschuss-Mitglied.
Eintritt: Erw. 4,00 Euro,
Schüler 2,00 Euro.
Kartenvorbestellung
bei Gudrun Kosensky,
Tel. 05 31/6 48 00.



Gartenparzellen zu entrümpeln
und zu rekultivieren.

Die vorhandene Laube war in
einem fast baufälligen Zustand.
Als erstes wurde das Dach erneuert,
danach ging man die Außen-
und Innenverkleidung der Wände
an. Türen, Fenster, Fußboden, Sa-
nitär- und Elektroanlagen wurden



Die zukünftige Vielfalt an Blumen, Kräutern und Gemüse aus vielen Teilen der Erde ließ sich bereits bei der Einweihung des Interkulturellen Kleingartens erahnen. Kleingärtner und Gäste freuten sich über einen gelungenen Projektstart.

ebenfalls völlig erneuert. Das Gartenhaus erhielt einen neuen Farbstrich und wurde dem Zweck entsprechend möbliert.

Es soll ja als Kommunikationszentrum ein Ort der Begegnung in der grünen Oase werden. Hier wird man gemeinsam kochen, musizieren und miteinander reden.

Geplant sind auch Deutschkurse in Kleinstgruppen, denn die Verständigung mit den übrigen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden ist Grundlage für den Abbau von Vorurteilen und Ziel des gesamten Projektes.

Für alle Arbeiten fand sich im multikulturellen Helferkreis ein

befähigter Fachmann. Die Rekulktivierung und Neugestaltung des Gartens war ebenfalls ein Kraftakt und mit viel Mühen verbunden. So musste eine Betonplatte im zweiten Garten, auf der ehemals eine Laube stand, beseitigt werden. Wege und Beete wurden neu angelegt. Schon bald kam die inter-

nationale Kolonne mit den benachbarten Gartenfreunden ins Gespräch.

Vor Ort waren immer Mitarbeiter des Büros für Migrationsfragen oder Mitglieder des Flüchtlingsvereins Refugium, die alle Arbeiten koordiniert haben und bei sprachlichen Problemen, die beim Umgang mit Menschen aus 11 verschiedenen Nationen auftreten, dolmetschen konnten. So soll es auch in Zukunft gehalten werden. Der Interkulturelle Kleingarten bettet die Insel Interkultureller Garten in eine Kleingartenanlage ein. Er bietet dadurch den ständigen Kontakt zwischen deutschen Gartenfreunden und Migranten und ist eine Chance des Kennenlernens und des Verstehens der unterschiedlichen Kulturen. Eine Gemeinsamkeit ist bereits vorhanden, die Liebe zum Garten.

Wir wünschen uns, dass die Teilnehmer an diesem Projekt so viel Spaß am kleinen Garten erfahren, dass sie hier Wurzeln schlagen, eine neue Heimat finden und dann einen eigenen Kleingarten übernehmen.

Manfred Weiß

Den Maulwurf bekämpfen oder kapitulieren

Der „Staatsfeind“ unter den Nützlingen steht unter Naturschutz

„Ich halte es nicht mehr aus!“ So eine Gartenfreundin über die Wühlerei ihres geschützten Gartennützlings, des Maulwurfs. Verzweifelt ebnet die arme Frau Haufen für Haufen ein, zwei Tage später, alles wieder wie zuvor, „Grabowski“ der Maulwurf hat ganze Arbeit geleistet.

Unter der Überschrift, „Abwehr von Schädlingen“ wird der Nutzen so beschrieben: „Maulwürfe fressen ausschließlich Engerlinge, die Larven der Werra (Maulwurfsgrille), kleine Mäuse, Würmer und Insekten, aber keine Pflanzen. Falls ein Maulwurf den Garten durch seine Hügel verunstaltet: Nicht töten, nur vertreiben. Das sehr geräuschempfindliche Tier wandert aus, wenn leere Flaschen bis zum Hals in den Maulwurfsgang gesteckt werden. ...“ Ich glaube mein Maulwurf hat diese Ratschläge noch nie gehört, er reagiert nie so wie ich es wünsche. Wenn einer mit

den Mitteln des Marktes vertrieben werden konnte, tauchten nach kürzester Zeit zwei neue auf und gehen frisch ans Werk, Haufen für Haufen feinsten Gartenerde auf den gepflegten Rasen zu werfen.

„Mein Maulwurf“ hat sich meinem Verhalten angepasst, ich trage die Haufen ab und lasse ihn sonst zufrieden. Sicherlich eine Art zu kapitulieren, aber ich kann ohne Stress mit ihm leben. Ob der Maulwurf nun nützlich ist, über-



Skizze des Gangsystems eines Maulwurfes

lasse ich denen, die ihn unter Schutz gestellt haben. Seine Lebensweise ist allemal sehr interessant.

Der Maulwurf (*Talpa europaea*) durchwühlt den Boden in mehreren Ebenen. Sein ausgedehntes Gangsystem richtet sich nach dem Nahrungsangebot. Männlein und Weiblein leben einsiedlerisch, jedes für sich in eigenem Bau- und Röhrensystem. Zur Paarungszeit treffen sich Männchen und Weibchen und gehen dann nach der Paarung wieder ihrer eigenen Wege.

Am Schnittpunkt mehrerer Gänge legt das Weibchen eine „nestartige Höhle“ für die Jungen an. Das Wohnsystem besteht aus der „Schlafhöhle“, einem oder mehreren „Vorratsräumen“ und einer – und das kann ich mir kaum vorstellen – „Trinkzisterne“, die bis zur Grundwassergrenze gegraben sein soll.

In den „Vorratshöhlen“ (so Otto Graff in seinem Buch „Unsere Regenwürmer“) legt der Maulwurf Wurm-vorräte an, indem er die Regenwürmer durch einen Biss in die Vordersegmente daran hindert, sich einzubohren. Diese Vorräte reichen dann für nahrungsarme Zeiten. Einen Winterschlaf halten sie wie die meisten der kleinen Insektenfresser nicht.

Ist er nun ein unangenehmer Zeitgenosse? Ich kann mit ihm leben, mit Wühlmäusen, die durch ihren Aushub auf die Anwesenheit von Maulwürfen schließen lassen, nicht. Wühlmäuse sind nun einmal bekämpfungswerte Schädlinge.

Gartentipp: Der Rasen wächst jetzt besonders kräftig, die Schnitthöhe sollte im Wohngartenbereich nicht unter 4 cm sein. Ein häufiges Mähen bewirkt eine überaus dichte Grasnarbe, die den Unkräutern wenig Platz lässt.

Unsere 16 Bezirke
stellen sich vor

Teil VIII der Serie:

Bezirk Peine

Am Sonntag, dem 21. Juli 1946, fand die Gründungsversammlung des Bezirksverbandes der Kleingärtner Peine im Vereinshaus der Pächtervereinigung, dem jetzigen Kleingärtnerverein Friedrichsruh, in Peine statt. Als erster Vorsitzender des Bezirksverbandes wurde der Gartenfreund Agathon und als Stellvertreter der Gartenfreund Karus gewählt.

Bis 1992 war der Verband Mitglied im heutigen Landesverband Niedersächsischer Gartenfreunde e.V. Nach einem außerordentlichen Verbandstag am 30. April 1992 wurde der Austritt aus dem LV Niedersachsen beschlossen, was auch mit der Umstrukturierung der Bezirksregierung zu tun hatte. Unserem Antrag auf Aufnahme in den Landesverband Braunschweig der Kleingärtner wurde in einer Sitzung am 28. November 1992 stattgegeben, und das war gut so.

Der Bezirksverband der Kleingärtner Peine e.V. hat heute ca. 700 Mitglieder und besteht aus 8 Vereinen in Stadt und Landkreis Peine bei einer Kleingartenfläche von annähernd 40 ha.

Ältester und auch größter Verein ist der KGV „Friedrichsruh“, bis 1961 nannte er sich noch „Pächtervereinigung“. Er wurde 1920 gegründet und hat 185 Gartenparzellen. Besonderheit ist das Ver-

Großzügige Schenkung und denkmalgeschütztes Vereinshaus

Im Bezirksverband Peine sind 700 Gartenfreunde in acht Vereinen aktiv

einshaus, die sogenannte „Alte Stadtwache“. Sie stammt aus dem Jahr 1662 und steht schon seit Jahren unter Denkmalschutz. Aus diesem Verein ist 1961 der KGV „Reitlahe“ hervorgegangen, er hat 51 Kleingärten. Kleinsten Verein ist der KGV „Sorgenfrei“, Gründungsjahr 1934, dieser Verein liegt nahe der Innenstadt und hat 40 Gärten.

Der KGV „Fortschritt“, heute „Schwanensee“, wurde 1946 gegründet und besteht aus zwei Anlagen mit 40 Kleingärten. Da der Verein 1978 einige Gärten, für die neue Autobahnauffahrt, abgeben musste, stellte die Stadt im Ostteil Peines Ersatzgelände zur Verfügung und diese neue Anlage ist ein Schmuckstück geworden.

Am 27. Juni 1948 wurde der KGV „Erholung“ in Vöhrum gegründet, die Gründungsmitglieder waren überwiegend Bergleute der Schachtanlage Peine I-II in Telgte. 1964 überließ der Eigentümer Fritz Borgfeldt dem Verein das ehemalige Pachtgelände, wodurch der Verein Eigentümer wurde. Er hat heute 85 Kleingärten.

Der KGV „Herzberg“ wurde am 27. März 1949 gegründet und hat 125 Mitglieder, 1974 konnte in Eigenarbeit ein schmuckes Vereinshaus erstellt werden. Dieser Verein hat schon viele Auszeichnungen bei Bundes-, Landes- oder Bezirks-Wettbewerben errungen.

Am 9. Oktober 1957 wurde der Verein „Im Rohkamp“ gegründet, seit 1979 nennt er sich „Im Hasen-



Ehrungsfoto, aufgenommen beim Tag der Gartenfreunde im August, im Verein Im Hasenwinkel e.V. in Stederdorf (v.l.): Walter Behme goldener Spaten, Peter Buchhold 1. Vorsitzender, Klaus Oeffner silberner Spaten, Rudi Koschinski bronzener Spaten, Heinz Gödecke Fachberater, Wolfgang Garbs bronzener Spaten, Horst Frühling Benno-Boldwan-Preis Foto: Sascha Drömer

winkel“. Er hat 48 Kleingärten und liegt außerhalb Stederdorfs. Der jüngste Verein im Bezirk ist der Kleingartenverein „Stapelacker“ in Vechelde, er hat 68 Gärten und wurde am 30. November 1974 gegründet.

In den meisten Vereinen des Bezirksverbandes war in den Nachkriegsjahren großer Bedarf an einem Kleingarten, besonders bei den Flüchtlingen und Vertriebenen herrschte große Nachfrage, und es gab lange Wartelisten. In den 80er Jahren wurde es wieder ruhiger und es musste um Kleingärtner geworben werden. Doch das hat sich in den letzten Jahren wieder gebessert. Viele Kleingärten konnten an Migranten aus dem Ostblock vergeben werden, wodurch kaum noch Lehrstände in den Vereinen sind.

Seit der Grenzöffnung 1989 hat der Bezirksverband Peine partnerschaftliche Beziehungen zum ehemaligen „VKSK Aschersleben“, dem heutigen „Stadtverband der Kleingärtner Aschersleben“. Diese Kontakte entstanden, als Aschersleben Partnerstadt der Stadt Peine wurde, und sie werden von den Kleingärtnern immer noch gepflegt, was sich durch gemeinsame Schulungen, Veranstaltungen, Besuche und Informationsaustausch abzeichnet. Als Förderer dieser Partnerschaft ist der

heutige Ehrevorsitzende und damalige Vorsitzende des Bezirksverbandes Peine, Kurt Hauschildt, zu nennen.

Der „Tag der Gartenfreunde“, welcher jährlich in einem anderen Verein stattfindet, ist der Höhepunkt im Gartenjahr des Bezirksverbandes. Bei dieser Veranstaltung werden die besten Gärten und Anlagen ausgezeichnet, was mit Unterstützung des Niedersächsischen Landvolkes und Politikern von Stadt und Landkreis – als Bewerter – stattfindet. Verliehen werden der goldene, silberne und bronzene Spaten des Landvolkes. Dieser Wettbewerb wird aus Sicht der Fachberatung erstellt und vom Bezirksfachberater Heinz Gödecke erarbeitet.

Jährlich an einem Oktoberwochenende veranstaltet der Bezirksverband Peine Schulungen der Vereinsvorstände in einem Freizeithaus in der Asse, was von den Vereinsvorständen gut angenommen wird.

Die Vorsitzenden des Bezirksverbandes der Kleingärtner Peine e.V. waren:

Gfrd. Agathon, W. Lütgemeier, W. Goldmann, Benno Bolduan, Gfrd. Kuhnt, Karl Pohlke, Kurt Dieroff, Kurt Hauschildt und dem jetzigen Vorsitzenden Peter Buchhold. **Peter Buchhold**



Das Vereinshaus „Alte Stadtwache“ im KGV Friedrichsruh

Braunschweigs größter Park in Kinderhand

Am Sonntag, dem 16. September, haben viele Aussteller, kleine und große Besucher zu „Steppke“-Mitmachaktionen eingeladen. Auch der Landesverband war wieder dabei und hat mit dem Thema Natur erfühlen, begreifen und erleben die Sicht auf Pflanzen und Insekten aus verschiedenen Perspektiven dargestellt.

Trotz des Hansesontages in der Innenstadt besuchten viele hundert Interessierte unseren Stand, um verschiedene Naturprodukte

in der „Fühlkiste“ zu erraten, Feuerwanzen, Tausendfüßler und Kellerrasseln unter Vergrößerungsgeräten zu betrachten und verblüffende Informationen über diese Insekten zu erfahren. Von den kleinen Gärtnern wurden mehr als 250 Blumentöpfchen mit Radieschensämlingen und Sonnenblumen bepflanzt. Die durchweg positive Resonanz zeigt, dass wir sicher auch nächstes Jahr wieder dabei sein werden, wenn es heißt: Braunschweig in Kinderhand 2008.



Es erfordert schon etwas Überwindung, in eine dunkle Kiste zu greifen, wenn man nicht weiß, was einen erwartet. Dennoch waren die Fühlkisten ein Renner.

Apfelverkostung und jede Menge Information

Fachberater präsentierten Kompetenz rund um den Obstanbau auf der „Landpartie“ in Bad Harzburg

Vom 21.–23. September nahm die LV-Fachberatung an der „Landpartie 2007“ auf der Naturrennbahn in Bad Harzburg teil. Die Veranstaltung ist ein Mix aus Verbrauchermesse zu den Themen Haus und Garten, Bekleidung sowie regionales Essen und Trinken. Sie widmet sich der Schönheit des Gartens im Herbst und Winter. Dazu wurde ein attraktives Rahmenprogramm angeboten.

Eingerahmt von den Bergen des Harzes, gilt die Naturrennbahn in Bad Harzburg als eine der schönsten Deutschlands. Anstatt Pferderennen fanden an diesem Wochenende unter anderem Geschicklichkeitswettbewerbe im Aufsitzrasenmäher-Fahren, Dog-Dancing und Bobbycar-Rennen



Noch sind die Tore für die herbstliche Landpartie 2007 nicht geöffnet. Doch mehr als 20 unterschiedliche Apfelsorten in leuchtenden Farben warten schon am Stand des Landesverbandes zur Verkostung auf die Besucher.

statt. Eine Publikumsmagnet waren auch die bis zu 70 Jahre alten Oldtimer. Auf Hochglanz poliert

standen Borgward Isabella neben Jaguar, Opel, VW-Käfer, Trabbi und anderen Raritäten.

Und wir Kleingärtner mitten drin! In und um den Wettpavillon präsentierten Wolfgang Moritz, Heinz Gödecke, Rudi Koschinski und Jürgen Jäckel ein reichhaltiges Apfelsortiment aus unserem Lehr- und Versuchsgarten. Viele Besucher probierten die angebotenen Apfelstücke. Es wurde ausgiebig über Pflanzenschutz, Unterlagen, Baumgrößen und resistente Sorten diskutiert.

Darüber hinaus demonstrierten die Fachberater an mitgebrachten Jungbäumen den Unterschied zwischen Pflanz- und Erhaltungsschnitt. Wir haben wieder einmal die Gelegenheit genutzt, unsere Organisation und die Kompetenz der Fachberatung einem breiten Publikum positiv vorzustellen.

Manfred Weiß

Bezirksschulung – Aktuell

In den Bezirken des Landesverbandes werden aktuell die folgenden Informationsveranstaltungen für alle interessierten Gartenfreunde angeboten.

Bezirk „Augusttor“:

Freitag, den 02.11., im KGV „Sonnenschein e.V.“, Braunschweig, Schefflerstr. 35. Beginn um 19 Uhr.

Thema: „Gemüseanbau im Kleingarten“. Von der Planung, Aussaat bis zur Ernte.

Bezirk „Petritor“

Sonntag, den 04.11., im KGV „Eichtal e.V.“, Braunschweig. Beginn um 11.30 Uhr.

Thema: „Nützlinge im Kleingarten“.

Bezirk „Fallerslebortor“:

Freitag, den 16.11., im KGV „Gänsekamp e.V.“, Braunschweig, Gänsekamp. Beginn um 19 Uhr.

Thema: „Rasenpflege im Kleingarten“.

Bezirke „Hohetor“ und „Petritor“:

Freitag, den 16.11., im KGV „Hohetor e.V.“,



BU

Braunschweig, am Pippelweg. Beginn um 19.30 Uhr

Thema: „Bunte Vielfalt im Garten“, durch die Pflanzenwelt der Nachtschattengewächse.

Bezirk „Gifhorn“:

Sonntag, den 25.11. im KGV „Immergrün e.V.“, in Dannenbüttel bei Gifhorn. Beginn um 9 Uhr.

Thema: „Baumschnitt“. Rückblick und Jahresausklang.

Nachrichten aus Verbänden und Vereinen

Bezirksverband Augusttor

Bezirk

Die am 02.09. durchgeführte spätsommerliche Fahrt und Wanderung nach Vienenburg und durch den Harly war mit 60 Teilnehmern aus den Vereinen unseres Bezirks gut besucht. Das Wetter spielte mit, und ich denke auch das Programm war zufrieden stellend. Natürlich ist und bleibt es eine Kunst, es jedem Teilnehmer recht zu machen, aber ich habe bis heute keine Klagen gehört.

In zwei Jahren ist es wieder soweit, dass wir eine Veranstaltung planen. Ich würde gern eine Fahrt über 2 Tage nach Bad Zwischenahn machen, mit Besuch der Nds. Gartenakademie auf dem Gelände der ehem. Landesgartenschau 2001. Schau'n wir mal.

Zunächst steht aber erst einmal die erw. Bezirksvorstandssitzung am 23.11. um 18 Uhr im Vereinsheim des KGV Lindenberg 5 auf dem Terminkalender. Wir bitten um Teilnahme aller Vereinsvorstände. Aus gegebenem Anlass möchte ich auf das Einhalten der 17 Zeilen Text bei Veröffentlichungen im Gartenfreund hinweisen. Wir haben – auch wenn wir es uns manchmal anders wünschten – einen Beschluss des LV-Tages einzuhalten. Es gibt innerhalb des Bezirksvorstandes zu diesem Beschluss inzwischen eine andere Auffassung, die wir zur gegebenen Zeit mit den Vorständen beraten und beschließen werden, um sie dann auf dem LV-Tag 2008 als Antrag vorzulegen.

Arnold Henrich

KGV: Braunschweiger Schreibergarten Verein

Halbjahresversammlung 03.11. um 15 Uhr im Vereinsheim.

Unsere Gfr Hannelore Denecke feiert am 11.11. ihren 65. Geburtstag. Wir gratulieren recht herzlich und wünschen dir, liebe Hanne, viele schöne Stunden „auf“ deinem Garten.

Rückschau auf unser Kinderfest am 09.09. Erst war der Sonntag wolkenverhangen. Aber als wir uns um 14 Uhr am Vereinsheim mit unseren Fahrrädern trafen, kam die Sonne durch. Wir fuhren – geführt von den Gfr des Vergnügungsausschusses – zum Kennel-Freibad in die Minigolfanlage. Die Wartezeit

auf die Autogäste wurde mit einem Eis für alle Kinder versüßt.

Leider nahmen nur 9 Kinder am Fest teil. Die Erwachsenen wollten aber auch gern Minigolf spielen. So wurden gemischte Gruppen gebildet: Zwei Kleine und zwei Große kämpften gegeneinander. Die 18 Bahnen waren von leicht bis sehr schwer eingestuft. Es wurde aber alles mit Humor bewältigt.

Nach dem schweren Kampf (es gab nur Gewinner) mussten wir uns mit Bratwürstchen vom Grill stärken. Zum Abschied bekam jedes Kind einen gemischten Beutel mit Baseltartikeln und Süßigkeiten. Um 18.30 Uhr war unser schöner Familiennachmittag leider schon zu Ende. Vielen Dank für eure Teilnahme und dem Vergnügungsausschuss. Danke für die gute Organisation.

Zur Gemeinschaftsarbeit im November wird ein Grünabfall-Container bereitgestellt.

Der grüne Tipp: Ältere Christdorn-Pflanzen zurückschneiden, damit sie sich besser verzweigen.

Eure Irmel Landvoigt

KGV Lindenberg I

Herzliche Glückwünsche an alle Mitglieder, die im November Geburtstag haben. Besondere Wünsche gehen diesmal an Manfred Neumann und Dietrich Schwanz, beide werden 70 Jahre alt.

Liebe Gfr, das Sommerwasser muss wieder abgestellt werden. Dies geschieht wahrscheinlich Anfang November, je nach Witterung, genaue Angaben entnehmt ihr bitte den Aushängekästen. Wir bitten, alle ihre Wasseruhren winterfest zu machen, sodass es im Frühjahr keine bösen Überraschungen gibt.

Monika Jäger

KGV Lindenberg II

Im September gab es noch einmal schöne Sonnentage, die viele Gfr nutzten, um die bereits verblühten Sträucher, Stauden, Hecken und abgeerntete Obstbäume zurückzuschneiden. Natürlich fällt dabei Schnittgut an, welches in den meisten Fällen über die grüne Tonne bzw. die vom Verein bereitgestellten Container entsorgt wird.

Nun sind die Container nicht gerade billiger geworden, 2006 waren es 411,49 Euro. Kosten, die wir sparen könnten, wenn in den Gärten wieder mehr kompostiert und der zur Verfügung stehende Schredder, den Gfr Lier bedient, in Anspruch genommen würde.

Warum versuchen wir es nicht einmal? Jeder, der Baum-, Strauch- oder Heckenschnittgut hat, spricht mit Gfr Lier einen Termin ab, bringt sein Schnittgut zum Vereinsplatz, schreddert und nimmt sein Schreddergut wieder mit in den Garten. Einen Versuch ist es wert, denn neben dem Nutzen für die Vereinskassen nutzt es auch dem Garten.

Termine: 10.11. um 10 Uhr Wasser abstellen; 18.11. Braunkohlwanderung.

Herzlichen Glückwunsch zum 75. Geburtstag an Horst Schindler, am 16.11. zum 80. Geburtstag an den Ehrenvorsitzenden S. Grupe und am 19.11. an Regina Grosche zum 65. Geburtstag.

Arnold Henrich

KGV Lindenberg 5

An alle Geburtstagskinder des Monats November richten sich unsere Glückwünsche, alles erdenklich Gute und beste Gesundheit. Ein besonderen Gruß richten wir am 13.11. an Georg Mugai zum 80. Geburtstag, an Klaus Schultz am 21.11. zum 60. Geburtstag sowie an Rudolf Charvat am 27.11. zum 70. Geburtstag und gratulieren ihnen recht herzlich.

Am 02.12. um 15 Uhr findet unsere Weihnachtsfeier statt, zu der alle Gfr nebst Begleitung eingeladen sind. Das ursprünglich geplante Weihnachtsbasteln für unsere Kleinen findet dieses Jahr leider nicht statt. In der Hoffnung auf gutes Wetter wünschen wir allen noch einige schöne Herbsttage, die man für die letzten anfallenden Arbeiten im Garten nutzen kann.

Gernot Runow

KGV Sonnenschein

Unsere Glückwünsche gehen nachträglich an alle Gfr, die im Oktober Geburtstag hatten. Besondere Glückwünsche gehen an die Gfr Paul Scheer am 16.10., Günter Hintz am 21.10. und Hamdi Camurcu am 30.10., die alle ihren 70. feiern konnten.

Wir hoffen, dass alle ihre Gärten winterfest gemacht haben. Geht auch im Winterhalbjahr wieder durch die Gartenanlage bzw. mal in eure Gärten und haltet die Augen offen, damit es keine unangenehmen Überraschungen im Frühjahr gibt.

Unser Vogelschießen war mit 21 Teilnehmern zwar nicht sehr gut besucht, dafür hatten wir alle aber umso mehr Spaß. Den Vogel abgeschossen hat unser Gfr Wilfried

Zemke. Gleichzeitig haben sich Edelgard und Friedhelm Koch als Schießausschuss verabschiedet. Diese Aufgaben übernehmen Susanne und Stefan Prinzing.

Denkt bitte alle daran, die FED-Versicherung für 2008 zu überweisen, die bis zum 30.11. auf unserem Konto eintreffen sollte. Ihr seid sonst nicht versichert.

Lilo Seiberlich

KGV Südstadt

Liebe Gfr, so schnell vergeht mal wieder ein Gartenjahr. Denn am Samstag, dem 03.11., wird um 9 Uhr in unserem Verein das Wasser abgestellt. Und wie jedes Jahr ist auch dieses Mal von jedem Gartenbesitzer die Anwesenheit erforderlich.

Asbestdach?

**Preiswerte Entsorgung
und Neueindeckung.
Kostenloses Angebot.**

**Staudt KG Tel./Fax:
0 51 82/96 05 03**

05182/960503

Mit Sonnenenergie
feuchte Räume belüften



10% Herbststrabatt
vom 1.10. -30.11.07!

Haben Sie auch Probleme mit feuchten, muffigen Räumen in Ihrem Gartenhaus? Oder gar Stockflecken und Schimmel auf den Polstern oder an der Tapete? Hier schafft SolarVenti Abhilfe! Das kompakte Gerät nutzt Sonnenenergie zum Belüften, Entfeuchten und Erwärmen. Ohne zusätzliche Betriebskosten und vollkommen automatisch wird bei Sonnenlicht warme Luft erzeugt und über einen Ventilator in die Räume gebracht!

**Fordern Sie gleich unseren
kostenlosen Prospekt an!**
Tel: 04182-293168 Fax: -293169

SolarVenti®
eine frische Lösung
zum Patent angemeldet!

Heidweg 16 - 21255 Tostedt
info@veh-solar.de
www.solarventi.de



Am Sonntag, dem 09.12., findet unsere bereits bekannte Kinderweihnachtsfeier statt. Alle Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen. Genauso auch für unsere Silvesterparty am Montag, dem 31.12., denn dazu sind separate Anmeldungen erforderlich.

Und auch zu Weihnachten ist es in unserem Vereinsheim nicht ruhig, denn am Mittwoch, dem 26.12. (2. Weihnachtsfeiertag) findet unser alljährlicher Weihnachtsfrühschoppen statt. Dazu ist natürlich jeder herzlich willkommen.

Am 10.07. verstarb unsere langjährige Gfr Christa Cant im Alter von 70 Jahren. Wir übersenden unser herzlichstes Beileid.

Termine: Samstag, den 03.11., Wasser abstellen um 9 Uhr – Anwesenheitspflicht. Sonntag, den 09.12., Kinderweihnachtsfeier mit Überraschungsgast (sep. Anmeldung). Mittwoch, den 26.12. Weihnachtsfrühschoppen ab 10 Uhr. Montag, den 31.12. Silvesterparty (sep. Anmeldung siehe Aushang).

Wir gratulieren unserer Gfr Gertrud Weiß zum 80. Wiegenfest, Gfr Reinhold Krebs zum 81., Gfr Werner Marchardt zum 75., Gfr Adam Bode zum 45. Und Gfr Bernd Schröder zum 40. Geburtstag und wünschen auch allen anderen Geburtstagskindern für das neue Lebensjahr alles Gute!

Christian Stübenrath

KGV Zum Frieden

Allen Gfr, die in diesem Monat Geburtstag haben, wünschen wir alles Gute, vor allem Gesundheit. Helga und Georg Eisenberger gratulieren wir zur 30-jährigen Mitgliedschaft, ebenso Elfriede Wojan und Roswitha und Jürgen Strer zur 20-jährigen Mitgliedschaft.

Am 18.11. findet unsere Halbjahresversammlung um 15 Uhr statt.

Am 17.11. wollen wir das Wasser abstellen, wäre schön, wenn Ihr dann in euren Gärten seid. Unser Gartenfest fand endlich mal wieder mit einem Kinderfest statt. Susanne und Stefan Wawzyniak mit ihren Eltern haben sich rührend darum gekümmert. Wobei der Vater eine Dickmann-Weitwurfmaschine entworfen hat. Spaß hatten daran auch die Erwachsenen, und wir möchten uns bei ihnen dafür sehr herzlich bedanken.

Am Abend wurde gegrillt und die „Stecklinge“ von KGV Lindenberg 2 brachten wunderbare Tänze zum Ausdruck. Das Frühstück verlief äußerst harmonisch und wir platzen fast aus allen Nähten. Unser neuer König ist Jörg Liste und unsere neue

Königin Heike Eckel. Wir möchten den beiden eine schöne Amtszeit wünschen. Eure Petra Hanschke

Bezirksverband Fallerslebtor

Bezirk

Explosionen am Rhein – unsere Bezirksfahrt „Rhein in Flammen“ an die Loreley hatte dieses Jahr viele Knalleffekte. Am ersten Tag Rundgang im Kloster Ebersbach mit anschließender Weinverkostung. Vor dem Abendessen im bekannten Augustinerkeller in Mainz noch eine informative Stadtführung.

Am nächsten Tag nach dem Frühstück im Hotel Contel war Freizeit bis 13 Uhr angesagt, anschließend Abfahrt nach Rüdesheim. Gegen Abend dann die Schifffahrt nach St. Goar zu den Burgen Rheinfels und Katz. Während dieser Fahrt zwischen Weinbergen und Burgen hindurch konnte sich an Bord gestärkt werden.

Am Loreleyfelsen angekommen, Begrüßung um 20.30 Uhr mit Böllern und einem phantastischen Feuerwerk. Der Rhein und die Burgen leuchteten über 1 Stunde im bengalischen Feuer, untermalt mir riesigen Feuerwerksraketen und Geräuscheffekten, die von den Bergen widerhallten. Am nächsten Tag mit professioneller Führung Besichtigung von Wiesbaden, der Stadt mit 26 heißen Thermalquellen, mit seinen Prachtvillen, Spielcasino und dem Friedrich von Thiersch Saal mit 1.350 Sitzplätzen.

Die Teilnehmer können viel von dieser schönen, kostengünstigen Fahrt, die ohne Regen- und Wermutstropfen verlaufen ist, erzählen. Allen, die an dieser stimmungsvollen Fahrt aus gesundheitlichen Gründen nicht teilnehmen konnten, wünschen wir gute Genesung.

Rüdiger Weinreich,
Bezirksschriftführer

KGV Dammweg

Am 03.11. eine Werbeveranstaltung, Näheres in den Aushangkästen. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und deren Angehörigen, die im November Geburtstag haben, alles Gute, vor allem aber Gesundheit.

Renate Klement

KGV Im Schapenkamp

Unser Sommerfest (50-Jahr-Feier) hatte am Freitag, dem 20.07., mit dem Kinderfest begonnen. Zelten und Lagerfeuer standen auf dem Programm. Die Kinder waren ganz schön aufgeregt, wer teilt sich das Zelt mit wem? Gegrillt wurde natürlich auch. Es war ein schöner Abend mit unseren Kindern. Dank an alle, die dazu beigetragen haben.

Am Samstag waren die Erwachsenen dran, mit Kaffee und Kuchen. Dank auch hier an unsere Frauen, die den Kuchen spendeten. Am Abend beim gemütlichen Beisammensein wurde gegrillt und munter erzählt. Leider haben nur wenige Gfr den Weg zum Vereinsheim gefunden. Das sonntägliche Frühstück war dann aber gut besucht, ca. 70 Gfr waren dabei. Der Höhepunkt an diesem Vormittag war die Auszeichnung unserer Gründungsmitglieder.

Als Vertreter des Landesverbandes ehrte Herr Arnold Henrich die Gfr Kupitz, Knackstedt, Aust und Pellar. Vielen Dank nochmals an Herrn Henrich, der die Ehrung vornahm. Nach dem offiziellen Teil wurde noch viel gelacht, erzählt und über Dinge gesprochen, die wir jüngeren noch nicht kannten. Ja, 50 Jahre Gartenerfahrung, das ist schon was. Vielen Dank an alle für das schöne Wochenende.

Torsten Wagenschein

KGV Moorhütte

Bezirks-Weihnachtsfeier am 01.12. im Vereinsheim, siehe Aushangkästen.



Bezirksfahrt 2007 Fallerslebtor – Rhein in Flammen zur Loreley. Das Foto wurde während der Stadtbesichtigung vor dem Kurhaus Wiesbaden aufgenommen.

Wir gratulieren unseren Gfr Marianne & Rolf Schmidt zu ihrer Silberhochzeit am 12.11. recht herzlich und wünschen ihnen noch viele glückliche Ehejahre. Alles Gute wünschen wir auch unseren November-Geburtstagskindern. Eine schöne Überraschung steht im Vereinsheim zur Benutzung bereit. Unsere alte Bestuhlung wurde entsorgt und durch neuwertige Tische und Stühle ersetzt. Da sagt der Vorstand: „Bitte nehmen Sie Platz“! Schöne Herbsttage wünscht

Lothar Behrens

KGV Mutterkamp

Alle Jahre wieder. Am 18.08. begaben sich 40 Frauen der Kaffeeklatschrunde zum 12. Mal auf ihren Ausflug. Um 8 Uhr ging es los. Otto, der Busfahrer, fuhr uns sicher unserem Ziel entgegen. Die 1. Station war das Schullandheim Rinteln, wo wir unser Frühstück verzehrten. Nun ging es weiter zu den Exersteinen, mächtiger Kraftort unserer Vorfahren. Wer wollte, konnte den Himmels- und den Sternwartefelsen mit der Mondscheinbrücke über Jahrhunderte alte Treppenstufen erklimmen.

Es gibt viele sagenumwobene Plätze, wie den des Altars vor dem Sternenloch, das Felsengrab und vieles mehr. Nach soviel Kletterei hatten wir uns eine Stärkung redlich verdient. In der „Oberen Mühle“ in Detmold gab es leckeren Kaffee und Kuchen.

Nun gab es eine Überraschung. Wir fuhren zur Adlerwarte nach Berlebeck. Neben den hervorragenden Leistungen auf dem Gebiet des Artenschutzes und der Nachzucht von bedrohten Greifvögeln, ist die Adlerwarte ein beliebtes Ausflugsziel. In atemberaubenden Flügen erlebt man die Navigationskünstler und Akrobaten der Luft, wie sie pfeilschnell in die Höhe fliegen und dann auf Zuruf des Falkners zu einer Punktlandung auf dessen Faust zurückkehren.

Über unseren Köpfen flogen Adler, Milan, Bussard & Co. Zwischen unseren Füßen suchte ein Geier nach Krümeln. Es war ein gelungener Ausflug und wir danken unserer Gfr Ursula Romkowski für die Ausarbeitung dieser Fahrt.

Brigitte Marschall

KGV Nußberg

Am 8.12. findet die Kinderweihnachtsfeier statt. Bitte die Kinder bis zum 2.12. anmelden, im Vereinsheim oder bei einem Vorstandsmitglied.

Allen Oktober-Geburtstagskindern nachträglich herzlichen Glück-



Das Königshaus des KGV Nußberg 2007. (v.l.): Fred Gödecke (großer König), Andreas Vogelbein (kleiner König), Antje Lust (große Königin), Reinhard Christ (Wanderpokal), Christa Künnemann (kleine Königin), Stefan Reineke (Jugendkönig), Kevin Bätge (Gästekönig)

wunsch, besonders Sieglinde Pirkowski und Silvia Schönberg zum 55. Ein besonders herzlicher Glückwunsch geht an unser „jüngstes“ Ehrenmitglied Anneliese Niehoff, sie wurde am 01.10. 90 Jahre alt. 35 Jahre Mitglied in unserem Verein sind Rüdiger Bratmann, Jürgen Richei und Fritz Riep. Herzlichen Glückwunsch und noch viel Spaß bei der Gartenarbeit.

Wir haben wieder einen Vergnügungsausschuss. Die Gfr Hanne Brinkmann, Rosi Söllig, Margrit Poßekel, Christa Künnemann, Nane Zilm und Christine Ackermann haben sich für diese Aufgabe zur Verfügung gestellt. Wir wünschen euch viel Spaß und Erfolg bei der Arbeit. Übrigens: für die Kinderweihnachtsfeier können die Anmeldungen auch beim Vergnügungsausschuss erfolgen. Gisi Schulze

KGV Siegfried

Unser langjähriger Gfr Dr. Hubert Auhagen feiert am 07.11. seinen 70. Geburtstag. Wir gratulieren herzlich und wünschen noch viele gesunde Jahre. Barbara Kluge

KGV Wabekamp

Ein Container für Gartenabfälle steht am Samstag, dem 17.11., ab 9 Uhr auf dem Parkplatz zur Verfügung.

Kathrin Brandt

Bezirksverband Hohetor

KGV Holzenkamp

Allen Gfr des KGV Holzenkamp e.V. zur Kenntnis: Der Verein ist laut § 10a des mit dem Landesverband Braunschweig der Gartenfreunde e.V. abgeschlossenen Zwischenpachtvertrages verpflichtet, alle Anlagen innerhalb der Kleingartenanlage, mit Ausnahme der Einzelgärten, in der Gartensaison (März bis Oktober) der Öffentlichkeit tagsüber zugänglich zu machen. Aus dieser Verpflichtung ergibt sich, dass der Verein für die Verkehrssicherung der Wege und Anlagen im gesamten Gartengelände verantwortlich (und ggf. haftbar) ist.

Zur Begrenzung dieses Risikos hat der Vorstand am 27.08. folgenden

Beschluss gefasst: „In der Zeit vom 01.11. bis 01.03. jedes Jahres sind die Eingangstore des Vereins mit einem Schild „Privatgelände – unbefugtes Betreten verboten“ zu versehen. In der genannten Zeit muss jeder Gartenpächter oder ggf. Dritter das entsprechende Tor beim Betreten und Verlassen hinter sich abschließen. Die Nichtbeachtung dieses Beschlusses kann zur persönlichen Inanspruchnahme führen. Wir bitten alle Gfr im eigenen Interesse um Beachtung des Beschlusses.“
Der Vorstand

KGV Madamenweg

Leider hatten wir in diesem Jahr keinen Sommer, und so hoffen wir auf das nächste Jahr. Ich hoffe, dass ich im nächsten Jahr mehr über unseren Verein berichten kann. Ich bitte alle Gfr, sich bei mir zu melden, wenn Sie namentlich in der Gartenzeitschrift zu besonderen Anlässen (runde Geburtstage, Silberhochzeit oder ähnlichem) genannt werden möchten. Aus Datenschutzgründen darf ich dieses von mir aus nicht tun. Ihr könnt das schriftlich einreichen oder an unseren Sprechtagen mir bekannt geben.

Da ich eine Vorlaufzeit von acht Wochen habe, bitte ich dieses rechtzeitig mitzuteilen. Das heißt wenn Ihr im Januar den Termin habt, muss ich bis zum 10.11. bescheid wissen, sonst erscheint es nicht mehr rechtzeitig. Achtet bitte auf die Aushänge.
H. Holste

KGV Mittelriede

Gern erinnern wir uns an unser 75. Gartenfest, das am 01.09. stattfand. Sehr viele Gfr nutzten diesen Anlass, um mit Familie und Freunden sowie Bekannten bei gutem Wetter Leckerer von der Grillstation und ein Frischgezapftes vom Fass zu genießen. Unsere Pergola mit dem angesetzten Zelt gab dem

Ganzen einen gemütlichen Rahmen. Wir danken allen Helfern und Vorstandsmitgliedern für die Vorbereitung und Ausrichtung dieses schönen Abends. Die Stimmung war 1A, und man kann sich schon auf das nächste Jahr freuen – oder?

Denkt bitte alle daran, eure Laube sowie Wasseranlage winterfest zu machen, damit es später im Frühjahr keine böse Überraschung und unnötige Scherereien gibt.

Auch im November gibt es Geburtstagskinder. Ihnen gelten unsere Glückwünsche, verbunden mit bester Gesundheit. Elke Jänicke

KGV Raffteich

Freitag, 16.11., um 19 Uhr, Halbjahresversammlung im VH des KGV Schwarzer Kamp, Madamenweg.

Das Wasser wird, je nach Wetterlage, am Samstag, 24.11., abgestellt.

Brigitta Kracczyk feiert am 02.11. ihren 70. Geburtstag. Herzlichen Glückwunsch. Dieter Franz

KGV Schwarzer Kamp

Am 01.09. luden Gaby und Dieter zu ihrer Einweihungsfeier ein. Sie überraschten alle Anwesende mit einem neu gestalteten Vereinsheim und einem ausgezeichneten kalten Büfett. Die Firma Wolters spendierte 30 Liter Freibier. Herzlichen Dank. Auch ein Dankeschön an Dieter, der für die musikalische Stimmung sorgte. Es war ein gelungener Einstand.

Mit den Einladungen zur Jahreshauptversammlung, wurden auch die Anmeldungen für die Weihnachtsfeier verschickt. Bitte bis zum 25.11. die Anmeldungen zurückgeben. Bärbel Wipperfürth

KGV Westend

Zu unserer Mitgliederversammlung konnten wir den Vorsitzenden des Bezirksverbandes, Klaus Wolf, begrüßen. Er ehrte die Gfr Elrita und

Wir führen in Ihrem Klein- oder Privatgarten gerne aus:

- Baumschnitt, Baumfällung
- Häckselarbeiten bis 25 cm Durchmesser, Wurzelfräsarbeiten bis 55 cm Tiefe
- Roden oder Rückschnitt von Sträuchern
- Pflanzarbeiten, Lieferung von Pflanzen

Inhaber: Florian König

Giardino
B a u m p f l e g e



Baumschnitt
Baumfällung
Baumschutz
Baumpflanzung

Helmstedter Str. 24 · 38162 Cremlingen · Tel.: 05 31/8 89 22 35 · www.giardino-baumpflege.de



Gfr Wolf mit den geehrten Gfr Elrita und Werner Erdmann vom Gartenverein Westend

Werner Erdmann für mehr als 25-jährige Mitgliedschaft mit der silbernen Ehrennadel und überreichte ihnen die Ehrenurkunde. Gfr Erdmann wurde bereits in früherer Zeit vom Verein für seine vielfältigen handwerklichen Einsatz ausgezeichnet.

Gfr Wolf bedankte sich beim Verein für die Teilnahme an der Kleingarten-Olympiade, freute sich über das gute Abschneiden und hofft auch im nächsten Jahr auf unsere Beteiligung. Weiterhin wies er darauf hin, dass am 08.06.2008 der „Tag des Gartens“ stattfindet, der Bezirksverband Hoheter die Ausrichtung übernommen hat und dieser Tag vom KGV Holzenkamp gestaltet wird.

Der Bericht über die Mitgliederversammlung und die Ehrung des Gfr Joachim Ahrens durch den Verein erscheint aus Platzgründen in der nächsten Ausgabe.

Wolfgang Geister

Bezirksverband Petritor

Bezirk

Die Lehr- und Fachberaterfahrt führte uns am 22.09. in das Kleingärtnermuseum nach Leipzig. Der Bezirksvorstand freute sich über die Teilnahme von 9 Vereinen mit ihren Vertretern. Ebenso wurden



Kleingärtner von heute in einer Anlage von 1890 bis 1913 – gibt's was Neues?

Frau Krause und Manfred Weiß vom Landesverband herzlich begrüßt. Endlich lernte man mal Frau Krause kennen.

Nach einem gut organisierten Frühstück auf einem Rastplatz nahe Magdeburg ging es dann weiter nach Leipzig. Im Kleingärtnermuseum wurden vor allem die historischen Lauben in Augenschein genommen, was man auf dem Foto gut erkennen kann.

Der Förderverein, der dieses Kleingarten am Leben hält, ist dringend auf Spenden angewiesen. Um sich die Arbeit dieses Vereins einmal bewusst zu machen, sollte man einmal die Internetseite www.kleingartenmuseum.de aufrufen oder sich unter der Tel. Nr. 03 41/2 11 11 94 informieren. Es lohnt sich.

Das Mittagessen in „Schreiber's Restaurant“ war reichlich und gut. Um sich ein bisschen die Beine zu vertreten, war der Leipziger Hauptbahnhof gerade gut genug. Ob Shopping im ECE-Center, die Nikolaikirche besuchen oder die Innenstadt erkunden, für jeden war etwas dabei, um die Zeit bis zum Nachmittagskaffe zu überbrücken. Und nachdem Tassen und Teller geleert waren, wartete noch das Völkerschlachtdenkmal auf uns. Es ist schon gewaltig, was dort mit einfachsten Mitteln bis 1913 aufgebaut wurde. Heide Pinkepank

KGV Am Bortfelder Stieg

Am 10.11. findet um 15.30 Uhr unsere Halbjahresversammlung und am 18.11. um 10 Uhr unsere Braunkohlwanderung statt.

Wir wünschen unseren Geburtstagskindern im November alles Gute.

Jubiläen: Wir gratulieren unseren Gfr Ernst Fey zur 30-jährigen, Hubert Klimas zur 40-jährigen und Wolfgang Stölting zur 50-jährigen Mitgliedschaft.

Unser Laubenfest begann am Freitagabend mit der Proklamation un-



Die Könige vom Bortfelder Stieg

serer Schießkönige. Gr. König Wolfgang Daub; kl. König Markus Bruns; gr. Königin Danuta Solf; kl. Königin Annette Meyer; Glückskönig Andreas Cichy; Jugendkönig Steffen Schnelle; Beste 10 Thomas Heindorf und Gästekönig Helmut Koschnik. Danach wurde bis in die Nacht hinein unter dem Motto „70er Jahre“ gefeiert.

Zum Kinderfest wurden über 60 Kinder angemeldet. Während der Kinderspiele konnten sich die Erwachsenen bei einer Tasse Kaffee und selbst gebackenem Kuchen erholen. Es gab für die Kinder eine Zauberei-Clownerie Show. Um 20 Uhr fand unser Lampion- und Fackelumzug statt.

Am Sonntag wurden die Schießscheiben der Majestäten angengelt und zum Mittag stärkte man sich mit Spanferkel und Sauerkraut. Zum Katerfrühstück wurden unsere Kater ausgeschossen. Katerkönig Thomas Meyer; Gästekater Klaus Heine. Nach dem Frühstück wurde bis zum Abend hinein gefeiert.

Michaela Meyer, Schriftführerin

KGV Am Horstbleeke

Jetzt beginnt für uns Kleingärtner die dunkle und maue Zeit, es heißt wieder unseren Garten zu schützen. Denken Sie bitte daran, spätestens bei Einbruch der Dunkelheit die Außentore zu schließen. Wir haben es eigentlich ganz gern, wenn sich Spaziergänger und Besucher bei uns im Verein wohl fühlen, aber auf bestimmte Leute legen wir keinen wert. Sie wissen schon, was damit gemeint ist.

Einige Gärten haben ihre Besitzer gewechselt. Für Gerhard Heinrich – Andreas Fehser, für Hermann Kratz – Martina Chaibi, für Peter Mazurek – Bernd Edler und für Sonar Calli – Monika Timaeus. Unser Gfr Gerhard Heinrich bleibt uns als passives Mitglied erhalten, worüber

wir uns sehr freuen. Wir wünschen allen Neuen viel Spaß bei uns im Verein und viel Freude am Garten und für die Gfr, die uns verlassen haben, alles Gute für die Zukunft.

Am 03.11. wird wieder unser beliebtes Fischessen stattfinden, bitte lesen Sie auch den Aushang.

Drei große Geburtstagsfeiern stehen in diesem Monat an. 80 Jahre wird am 08.11. Ruth Pivonka, ihren 75. Geburtstag feiert Helga Kothe am 23.11. und am 13.11. begeht Alfred Schulze sein 70. Wiegenfest. Wir wünschen diesen drei Jubilaren und natürlich allen Gfr die im November geboren sind alles erdenklich Gute und weiterhin noch viel Begeisterung für das Gartenwesen. Rainer Oppermann

KGV im Eichtal

03.11. Bosseln, Treffen 14 Uhr am Vereinsheim; 04.11. um 11.30 Uhr, Informationstag des Bezirksverbandes „Nützlinge im Kleingarten“, Referentin Astrid Diestel im Vereinsheim; 10.11. um 19 Uhr, Sparsauszahlung, Vereinsheim; 01.12. ab 16 Uhr Anleuchten unseres 6 Meter hohen Weihnachtsbaumes mit Glühwein und Bratwurst.

Im Oktober wurde Gfr Walter Müller 80 Jahre. Am 20.11. wird unser Hans Kemsies 84 Jahre und am 24.11. feiert Joachim Görtz seinen 60. Geburtstag. Allen anderen Geburtstagskindern herzlichen Glückwunsch und alles Gute.

Unser Kinderfest war mit 30 Kindern ein gelungener Nachmittag. Der Höhepunkt für die Kinder waren – neben den vielen Spielen wie Sackhüpfen, Eierlaufen, Torwandschießen u.v.m. – die zwei Ponys, die von unserer Gfr Marion Niwöhner zur Verfügung gestellt wurden. Dafür noch einmal herzlichen Dank.

Eine Woche später fand unser Sommerfest statt. Nach dem Frühstücksbüfett wurden von Schieß-



Kinder-Lagerfeuer im KGV Eichtal



Die Könige vom KGV Eichtal

wart Sighart Frings die neuen Schützenkönige geehrt. Gr. König Ch. Becker, kl. König G. Bühren, Ehrenschiebe M. Vogt, gr. Königin M. Kunze, kl. Königin N. Heimers, Ehrenschiebe V. Hoffmann, Jugendkönigin E. Hoffmann, Fairness Pokal J. Hejl.

Für den 1. Braunschweiger Dart-Sportverein Propper Banane errang P. Saager Platz 1. Sieger der lustigen Spielrunde war Marco Vogt. Er wurde dafür mit einem Trekking-Fahrrad belohnt. Der Vorstand dankt dem Festausschuss, den Wirtsleuten, allen Helfern, Spendern und Sponsoren, die zum Gelingen dieser beiden Feste beigetragen haben.

Chris Becker

KGV Im Altfelde

Am 02.09. haben wir unser gemeinsames Gartenfrühstück gefeiert. Der Vorstand konnte inkl. unserer Ehrengäste 47 Gäste in der „Fröhlichen Gießkanne“ begrüßen. Bei einem gelungenem Frühstück, dem obligatorischem Freibier und einer Menge Spaß wurde gefeiert bis in den frühen Nachmittag.

Das nächste Highlight war unser Kinderfest am 15.09. Um 9 Uhr ging es mit dem Bus in den Heide-Park Soltau. Da eine Übernachtung eingeplant war, wurden alle Schlafsäcke, div. Fressalien und sonstige

Utensilien in einen PKW mit Anhänger verfrachtet und die 17 Kinder und Begleitpersonen konnten beruhigt mit dem Bus losfahren.

Nach einem ereignisreichen Tag im Park, selbst die Kleinsten hatten ihren Spaß, wurden gegen Abend die Hütten bezogen. War das ein Spaß beim Betten machen. Der Grill wurde angeworfen und alle bekamen ein gesottenes Abendessen. Gegen 23 Uhr gingen die Lichter aus, und man traf sich am Sonntagmorgen zum gemeinsamen Frühstück.

Nachdem alles wieder aufgeräumt war, brachte der Bus alle wieder wohlbehalten nach Hause. Und weil wir nicht nur zum Feiern und Fröhlichsein einen Garten haben, hier schon einmal die Termine für unsere Zahltage. Die sind zwar erst ab Dezember, aber je früher jeder Bescheid weiß, umso besser: Am 02.12., 30.12. und am 06.01.08. jeweils von 10–12 Uhr im Vereinsheim. Unser Advents-Skatturnier findet am 08.12. statt, Näheres in den Aushangkästen.

Heide Pinkepank

KGV Kassebeek

43 Jahre nach dem Beginn seiner kleingärtnerischen Tätigkeit bei Kassebeek hat Friedrich Gerent nun aus Altersgründen sein Hobby aufgegeben. Fritz hat in den Jahren stets

geholfen, wo es nötig war. Er hat auch Ämter im Vorstand bekleidet. Wir wünschen ihm und seiner Frau Ilse alles Gute für den Lebensabend und ein schnelles Eingewöhnen in seiner neuen Heimatstadt Magdeburg.

Seinen Garten 23 hat Marina Weber (ehemals Nr. 27) übernommen. Viel Glück und Freude im neuen Domizil.

Karl Wenzel, Roland Hagt und der Berichterstatter haben am 22. September an der Lehrfahrt des Bezirks teilgenommen. Dem Organisator Klaus Friedrichs und seinen Helferinnen und Helfern ist für die Ausrichtung höchstes Lob zu zollen.

Die Gfr Knorr hat ihren Garten aus gesundheitlichen Gründen aufgegeben. Der Vorstand wünscht ihr alles Gute für die Zukunft. Nachfolger sind seit dem 01.10. Elke und Michael Hintersdorf – willkommen bei Kassebeek.

Hans Radmacher

wünschen allen noch viele schöne Jahre in unserem Verein.

In der Oktober-Ausgabe berichtete ich über unser Sommerfest. Bevor sich das Gartenjahr langsam dem Ende entgegen neigt, möchte ich nicht versäumen, mich im Namen unserer Lünischgirls und Kids für die Unterstützung in Form von Sachspenden wie Hüte, Röcke und Stoffe usw. zu bedanken. Ihr konntet ja alle beim Fest unsere Girls und Kids bewundern, wie toll sie aussahen. Unserem Gfr Ottersbach möchten wir danken, da er mit sehr viel Liebe zum Detail die Instrumente und die Requisiten gebastelt hat. Die Lünischkids und Girls danken Fam. Krämer und den Wirtsleuten Kalle und Karola des KGV Mückenburg für das Bereitstellen der Räumlichkeiten zum Üben.

Marion Krause

KGV Mastbruch

10.11. von 10–12 Uhr, Sprechtag im Vereinsheim; 24.11. um 18 Uhr, Sparauszahlung im Vereinsheim; 09. und 30.11. um 19.30 Uhr Winterschulung der Bezirksfachberatung im Vereinsheim.

Für den 01.12. laden wir ein zu einer gemeinsamen Busfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Bremen. Die Anmeldeleiste liegt im Vereinshaus aus, sie können sich auch online anmelden. Der Anmeldeschluss ist der 04.11., also rasch die noch verfügbaren Plätze sichern. Der Preis pro Person liegt bei 18 Euro. Als neue Gartenpächter begrüßen wir Annette Nabert, Maic Lübbecke und Michael von Hollen und heißen sie herzlich willkommen bei uns.

Martin Grote

Bezirksverband Steintor

Bezirk

Liebe Gfr, am Freitag, dem 14.03.08, um 19.30 Uhr findet im Vereinsheim des KGV Mastbruch e.V., Brodweg 20 a, 38104 Braunschweig, der Bezirkstag 2008 statt. Hierzu laden wir alle Vorstände der dem Bezirksverband Steintor angeschlossenen Vereine herzlich ein.

KGV Hopfenkamp

17.11. um 15 Uhr, Halbjahresversammlung im Vereinsheim.

Marion Bergann

KGV Lünischhöhe

Am Samstag, dem 08.12., um 15 Uhr, soll wieder eine Kinderweihnachtsfeier in unserem Vereinsheim stattfinden. Bitte meldet eure Kinder bis zum 25.11. an. Dies könnt ihr über unsere E-Mail Adresse Luenischhoehe@gmx.de tun oder euch in die Liste im Vereinheim eintragen. Achtet bitte auch auf die Aushänge.

Wir gratulieren unserem Gfr Rolf Dietrich zur 40-jährigen, unserer Gfr Pauline Clever und Gfr Margaretha Schilling, unserem Gfr Kurt v. d. Osten-Fabeck und Gfr Albrecht Michler zur 35-jährigen sowie unserem Gfr Uwe Dahlke zur 20-jährigen Vereinsmitgliedschaft und

Bezirksverband Wendentor

Bezirk

Am 18.11. findet im KGV Webersche Sandgrube e.V. unser Baumschnitt statt. Hierzu sind alle interessierten Gfr recht herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Vereinsheim.

BZ-Fachberatung Fräsdorf

KGV Gunther

18.11. und 02.12. Pachtzahlung. Das Gartenjahr neigt sich langsam dem Ende zu und da erinnert man sich gern an die schönen Farben

GRAVE - HOLZHÄUSER
Vertrieb 31008 Elze – Tel. 0 50 68/9 29 10 Vertrieb Hannover – Tel. 05 11/61 30 38
www.grave-holzhaeuser.de



Der Rosenbogen im KGV Gunther

des Sommers. Ein schönes Beispiel hierzu bietet der Rosenbogen unseres Gfr Heinz Buzmann. Ich denke, es gibt nur wenige Rosenbögen, die so prachtvoll aussehen. Sicherlich Dank der liebevollen Pflege. Vielleicht eine Anregung, ähnliches zu versuchen?

Das Beleuchtungsfest am 25.08. fand bei nicht ganz so schlechtem Wetter wie im vergangenen Jahr statt; doch Regen hatten wir auch in diesem Jahr. Entsprechend war auch diesmal wieder die Beteiligung.

Im nächsten Jahr besteht unser Verein 60 Jahre. Dieses Jubiläum wollen wir festlich begehen. Wir würden uns freuen, wenn auch Ihr mit Vorschlägen zum guten Gelingen des Jubiläums beitragen könntet.

KGV Hasenwinkel

03. u. 04.11. Herbstkassierung; 24.11., Preisskat.; 03.11. um 10 Uhr, Wasser wird abgestellt.

KGV Kralenriede

Wir gratulieren herzlich Gfr Helmut Grimminger am 11.11. zum 65. und Bernd Müller am 30.11. zum 60. Geburtstag und wünschen alles Gute und Gesundheit.

Wir gratulieren Hans Jürgen Pollack zur 30-jährigen Mitgliedschaft und wünschen noch viele schöne Jahre in unserem Verein.

Thorsten Baerwolf

KGV Nibelungen

Wir gratulieren Gfr Günter Koch am 04.11. herzlich zum 55. Geburtstag und wünschen alles Gute und Gesundheit. Ganz herzlich begrüßen und vorstellen möchten wir unser neues Gartenmitglied Frau Cornelia Dietz im Garten 41. Wir wünschen ihr gutes Gelingen, viel Freude an ihrem Garten und unserem Verein.

Manuela Gabel

KGV Schwarze Berge

03.11. Ablesen der Strom- u. Wasseruhren und Container für Grünabfälle.

Am 25.08. fand unser Beleuchtungsfest statt. Das Wetter war prächtig und deswegen machte es natürlich richtig Spaß, die Gärten zu beleuchten. Für die Jury galt es dann, 16 beleuchtete Gärten zu beurteilen. Vom Fußballtor über das 100-jährige Bestehen unseres Vereins bis hin zum Segelschiff wurden die unterschiedlichsten Themen von den Gfr aufgegriffen. Nach Punktevergabe durch die Jury standen vier Gewinner fest, die mit Preisen und Urkunden im Vereinsheim geehrt wurden. Vielen Dank an alle Gfr, die durch die Teilnahme zum Gelingen dieses schönen Beleuchtungsfest beigetragen haben.

Claudia Reiter-Schöning

KGV Sonniges Land

17.11. um 17 Uhr Halbjahresversammlung im Vereinsheim, wir hoffen auf rege Beteiligung. Da sich das Gartenjahr dem Ende nähert, gibt es auch nicht mehr viel zu berichten. Hoffentlich hattet ihr trotz des nicht ganz so guten Sommers eine gute Ernte und ein angenehmes Jahr in euren Gärten.

Monika Henne

KGV Uferstraße

03.11. Mitgliederversammlung, bei Nichterscheinen wird ein Säumniszuschlag von 2,50 Euro erhoben, Entschuldigungen sind schriftlich einzureichen. 10.11. ab 15 Uhr, Hausfrauennachmittag; 15.11. ab 10 Uhr Seniorentreff; 16.11. um 19 Uhr Preisskat; 22.11. um 17 Uhr, Vorstandssitzung.

Wir gratulieren nachträglich Bärbel Mende zur 25-jährigen Vereinsmitgliedschaft und wünschen noch viele schöne Jahre in unserem Verein. Bei der KLG-Olympiade hat unser Gfr Wilfried Helmke einen Sonderpreis in der Kategorie Einzelgarten erhalten.

Beim Country Frühschoppen am 02.09. konnte der Verein ca. 200 Besucher begrüßen. Bei guter Verpflegung und Musik wurde bis in die Abendstunden gefeiert. Vielen Dank an alle Mitwirkenden.

Corinna Helmke

KGV Webersche Sandgrube

10.11. um 15 Uhr, Mitgliederversammlung, um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Wir gratulieren Gfr Wilfried Böttger am 02.11. herzlich zum 65. Geburtstag und wünschen alles Gute und Gesundheit.

KGV Wodan

24.11. um 15 Uhr Preisskat. Rückblickend auf das abgelaufene Gartenjahr hatten wir einen sehr

durchwachsenen Sommer. Höhepunkt war auch in diesem Jahr unser Sommer- und Kinderfest am 11.08. Knobeln, Darten, Luftballonpfeilwerfen, Kinderolympiade, Negerkusswettessen und vieles mehr wurde geboten. Es gab viele Preise, Medaillen und Urkunden für unsere Kinder.

Einen Überraschungspreis gab es beim Bowlen; Xenia Aschoff gewann eine Butterfahrt. Das war eine Anlagenrundfahrt in der Schubkarre mit einem Stück Butter in der Hand. Natürlich kamen auch unsere Schützen nicht zu kurz. Majestäten wurden: Großer König – Dirk Wäsche, große Königin – Melanie Möhle, kleiner König – Oliver Möhle, kleine Königin – Helga Niederschelp, Glückskönig – Jürgen Schaper, Glückskönigin – Christa Neitzel, Gästekönig – Thomas Stein, Gästekönigin – Bianca Seidich, Jugendkönig – Lucas Mückenheim, Jugendkönigin – Annika Stein und die Festscheibe errang Peter Seidich.

Pokale für die Plätze 2 bis 5 gab es für Achim Stein, Lothar Schützler, Carsten Busche u. Wolfgang Wendt. Ein herzliches Dankeschön an alle Helferinnen und Helfer; ein besonderer Dank an diejenigen, die bei der Neugestaltung des Stichweges geholfen haben. Wir haben allerdings auch etwas zu bemängeln – die teilweise Unlust beim Schmücken unserer Gärten.

Melanie Möhle

KGV Veltenhof

30.11. um 19 Uhr Mitgliederversammlung in der Seniorentagesstätte.

**Bezirksverband
Wilhelmitor**

Bezirk

11.11. ab 10 Uhr Bezirksstammtisch, Vereinsheim KGV Hermannshöh.

Renate Berkling

KGV Hermannshöh

Bei uns im KGV hat es mit den Sichtschutzzäunen überhand genommen. Die Mauer ist gefallen, einige Gfr bauen in Ihren Gärten eine Holzmauer auf. Das kann es natürlich nicht sein, denn nicht jedem gefällt so etwas. Wir weisen darauf hin, dass höchstens drei Holzwände als Sichtschutz erlaubt sind. Genaueres könnt Ihr am Sprechtag erfahren. Sollte jemand vergessen haben, die Gartenpacht zu bezahlen, wird es höchste Zeit.

Allen Gfr, die im November Geburtstag haben, wünschen wir viel Glück und Gesundheit.

Horst Baumann und
Diana Steinmann

KGV Klosterkamp

Am 10.11. feiert unsere langjährige Gfr Rosemarie Skrandies ihren 70. Geburtstag. Die Mitglieder und der Vorstand wünschen ihr zu diesem Tag alles „Liebe und Gute“. Allen Geburtstagskindern des Monats November unseren herzlichen Glückwunsch.

Wolfgang Sievers

KGV Okerwiese

Am 03.11. findet in unserem Vereinsheim um 15 Uhr eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt, zu der bereits schriftlich eingeladen wurde. Der Vorstand erinnert an dieser Stelle an den genannten Termin.

Gudrun Peggau

**Bezirksverband
Elm-Vorland**

KGV Destedt

Liebe Gfr, wir alle hatten viel Spaß bei unserer 60-Jahr-Feier und trotz des schlechten Wetters war es doch für alle ein gelungenes Fest. Das riesige Kuchenbüfett war ein leckerer Start und auch die Bauchtanzgruppe „Marta Hari“ und die tolle Feuershow besicherten uns einen schönen Augenschmaus. Vielen Dank auch noch einmal an unsere Gfr Gisela Pommerening, die einige Stunden mit ihrem Knobeltisch für Abwechslung sorgte. Der Festausschuss möchte sich noch einmal recht herzlich bei allen bedanken, die tatkräftig mitgeholfen haben.

Am 01.11. möchten wir unserer Gfr Silvia Kynast zu Ihrem 10-jährigen Vereinsjubiläum gratulieren. Außerdem gratulieren wir Hannelore Weise am 14.11. zu ihrem 75. und Dieter Dowhanycz am 28.11. zu seinem 55. Geburtstag. Allen Geburtstagskindern wünschen wir viel Gesundheit und alles Gute.

Simone Bock, Schriftführerin

KGV Veltheim/Ohe

Das Jahr 2007 neigt sich dem Ende zu, das heißt aber nicht, dass im Vereinsheim nichts mehr los ist. Am So., dem 11.11., ist der letzte Frühschoppen im Vereinsheim, von 10–12 Uhr. An dieser Stelle gleich noch ein „Danke Schön“ an unseren Vereinsheimbetreuer Wilhelm Lachmann für seine geleistete Ar-



beit und das wir nie Dursten mussten.

Unsere letzte Veranstaltung ist im Dezember. Der Adventskaffee findet am So., dem 09.12. um 15 Uhr, statt. Anmeldung beim Festausschuss und beim Vorstand.

Zu der Renovierung unseres Vereinsheims gab es viele Spenden, dafür möchte sich der Vorstand recht herzlich bedanken. Gespendet wurden unter anderen, neue Gardinen, Fenstergriffe, ein Rosenbogen, Geländer, Schirmständer, 40 Glasschälchen u.v.m. DANKE!

Vors. H. Schüttele

Bezirksverband Helmstedt

KGV Goldene Aue

Am 02. und 03.11. wird das Wasser abgestellt und die Wasserzähler werden abgelesen.

Wir gratulieren Gfr Heinz Puschmann zum 65. Geburtstag am 17.11. und wünschen alles Gute und Gesundheit.

Wie in allen Jahren davor, wird am 1. Wochenende im November das Wasser abgestellt und die Wasseruhren werden abgelesen. Halten Sie an diesem Tag die Gartentore offen und die Zugänge zu den Schächten frei, ansonsten ist eine Kletterprämie von 10 Euro fällig.

Jetzt ist auch Zeit, alle übergroßen Hecken auf vorgeschriebene Höhe zu schneiden und in Form zubringen. Achten Sie dabei auf die Abstände zu den Nachbarn und darauf, dass keine Zweige oder Äste in die Gemeinschaftswege hineinragen.

Ebenso sei nochmals darauf hingewiesen, dass Nadelgehölze wie Tannen oder Wacholder nicht in eine Kleingartenanlage gehören und zu entfernen sind. Wenn Sie Fragen zu Gestaltung, Anpflanzungen oder Pflege im Garten haben, können Sie sich jeder Zeit an unseren Fachberater Gfr Jens Gaitzsch wenden.

Karlheinz Korczyk

KGV Am Harbker Weg 1920

03.11. Wasser wird abgestellt.

Wir gratulieren Gfr Wolfgang Mettschies am 07.11., und Gfr Manfred Witt am 09.11., beiden zum 60. Geburtstag. Am 16.11. feiern Gfr Achim Nowack und am 21.11. Gfr Renate Rautenberg ihren 65. Geburtstag, wir gratulieren und wünschen alles Gute und Gesundheit.

Günter Engel

KGV Schrebergarten Verein 1926

Wir gratulieren recht herzlich Gfr Stefan Gottschlich am 07.11. zum 70. Geburtstag. Nachträglich zum 65. Geburtstag gratulieren wir Gfr Günther Muchajer und wünschen beiden alles Gute und Gesundheit.

Christel Dukatz

KGV Im Hopfenkampe

Wir gratulieren Gfr Dieter Feuerschütte am 30.11. zum 60. Geburtstag und wünschen alles Gute und Gesundheit.

Am 01.09. fand unser sehr gut besuchtes Grillfest in unserem neu gestalteten Vereinsheim statt. Mit einem neuen Kaminofen und neuer Fensterfront nebst Eingangstür plus etlicher Verschönerungen hat ihm das eine sehr gemütliche Atmosphäre gegeben. Unsere 1. Vorsitz. Roswitha Müller, die auch gleichzeitig das Vereinsheim bewirtschaftet, hat durch das zusätzliche Ambiente, welches sie dem Vereinsheim zu der Feier gegeben hat, ihr Bestes gegeben. Sie hat eben ein Glückliches Händchen.

Dieses war eine sehr gelungene Feier. Das Vereinsheim war bis auf den letzten Platz belegt. Bis in den frühen Morgen wurde getanzt und gelacht. Alle Freunde, Gäste und Mitglieder, die diese Feier miterlebt haben, waren sehr begeistert. Gleichzeitig möchte sich der Vorstand bei allen Helfern und Helferinnen für ihren unermüdlichen Einsatz bei dieser Feier recht herzlich bedanken. Nochmals „Danke“.

K. Stachowski

KGV Magdeburger Tor

01.11. spätester Abgabetermin für Stromzählerstände. Nach Wetterlage Ausbau der Wasseruhren.

Unser Gfr Erwin Kirchhoff feiert am 12.11. seinen 75. Geburtstag. Wir gratulieren recht herzlich und wünschen viel Gesundheit und Freude am Garten.

Am 04. und 05.08. fand unser Gartenfest mit tollem Katerfrühstück statt. Gartenkönig wurde unser 87-jähriges Ehrenmitglied Rolf Geipel. Ihm zur Seite steht die Gartenkönigin Monika Schenke. Zu Besuch kamen 50 Berliner Freunde aus unserem Partnerschaftsverein Kolonie Südpark, die auch unter sich Königsscheiben ausgeschossen haben. Alle Scheiben wurden von unserer Gfr Petra Kruse erschaffen. Mehr dürfen wir leider nicht schreiben.

Rolf-Peter Geipel

KGV Mariental-Horst 1952

03.11. um 9 Uhr Wasser abstellen.
25.11. ab 11 Uhr Adventbasar.

Viktor Uhrich

KGV Büddenstedt

17.11. Knobeln.

Regina Bögelsack

KGV Am Weinberg

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag: 28.11. Adam Rusch 40 Jahre, 20.11. Gabriele Fahrig 50 Jahre.

Vereinsjubiläum: 12.11. Klaus Olbertz 30 Jahre, 01.11. Erika Becker 40 Jahre, 10.11. Ruth Dendler 65 Jahre.

Zunächst liegt mir wirklich etwas ganz Besonderes und eigentlich Unverzeihliches am Herzen. Auf Grund eines menschlichen Fehlers wurde Gfr Erika Becker namentlich in der Jubiläumsfestzeitschrift nicht aufgeführt. Dieser Fehler lässt sich leider im Nachhinein nicht mehr berichtigen. Im Namen des Vorstandes möchte ich mich recht herzlich bei Gfr Becker entschuldigen und hoffe, dass sie nicht allzu enttäuscht war bzw. ist.

Auch in der Zukunft werden hier und da mal wieder fahrlässige Fehler auftreten. In diesem Zusammenhang möchte ich mich einmal beim Bezirkspressewart Roland Dirmeier und dem Landesverband in Braunschweig für die gute Zusammenarbeit bedanken. Wie gesagt „Wer frei von Fehlern ist, der werfe den ersten Stein ... und mache es besser“.

Auf die Weihnachtsfeier am 09.12. um 15 Uhr wird bereits heute hingewiesen. Der Weihnachtsmann und seine Helfer/innen haben bereits zugesagt und wollen sich ebenfalls in die termingerecht ausliegende Anmeldeleiste eintragen. In der Januarausgabe 2008 soll näher auf das Jubiläumsfest vom September 2007 eingegangen werden.

Frank Dieckmann

KGV Ziegelberg 1932

23.11. um 17 Uhr Vorstandssitzung.

Irene Eichler

Bezirksverband Salzgitter-Nord

KGV Blühe auf

Allen Vereinsmitgliedern, die im November Geburtstag feiern, gratuliert der Vorstand ganz herzlich und wünscht ihnen alles „Gute“. Besondere Glückwünsche zu ihren runden Geburtstagen erhalten am 09.11. Uwe Friedrich 50 Jahre, am

16.11. Dieter Küssner 60 Jahre und am 19.11. Michael Huleaga 75 Jahre.

Roswitha Windusch

KGV Marienbruch

Wir gratulieren ganz herzlich zum Geburtstag: Nachträglich 70 Jahre 23.09. Alma Vorberg, 60 Jahre 19.11. Valerie Kostutschik, 60 Jahre 21.11. Walter Lorenz, 75 Jahre 21.11. Hubert Rochel. Wir gratulieren auch allen anderen Geburtstagskindern.

Auch dieses Jahr kommt der Weihnachtsmann für unsere Kinder am 08.12. um 14.30 Uhr in unser Vereinsheim.

Wir trauern um unsere verstorbene Helga Szymura, Todestag 17.08. Sie war jahrelang in unserem Vereinsheim beschäftigt. Für viele war sie eine gute Freundin und auch ein sehr guter Seelendoktor. Wir werden sie in guter Erinnerung behalten und an sie in Ehren denken.

Andrea Mund

Bezirksverband Schöningen

KGV Am Kampe

Unser 1. Vorsitzender und Bezirksvorsitzender Peter Schmitz feiert am 09.11. seinen 50. Geburtstag. Wir alle gratulieren und wünschen ihm alles erdenklich Gute. Und wir hoffen, dass du für die weiteren Jahre noch viel Kraft hast.

Barbara Papke

KGV Am Galgenberg

01.12. Sparkasten Auszahlung. 08.12. Kinderweihnachtsfeier um 15 Uhr. Der Anmeldeschluss für die Kinderweihnachtsfeier ist der 15.11. bei mir. Es wäre schön wenn viele Kinder daran teilnehmen würden. Die Anmeldung fürs Sparessen können bis zum 24.11. beim 2. Vorsitzenden W. Müller vorgenommen werden.

Da der Sommer nun zu Ende ist wünsche ich allen eine schöne Winterzeit und hoffe, dass der nächste Sommer besser wird.

Tanja Weidemann

KGV Söllingen

Das Sommerfest am 18.08. war mit viel Arbeit und viel Stress verbunden, aber es war wieder ein voller Erfolg. Nach 12 Stunden feiern war es vollbracht, um 5 Uhr morgens wurde das Sommerfest beendet. An alle, die geholfen und sich für das Fest eingesetzt haben, nochmals ein herzliches Dankeschön.

Am 22.08. setzten sich die Gfr Wolfgang, Marco, Norbert, Andreas



KGV Söllingen v.l.: Wolfgang Reck; Marco Kemal; 2.Vors. Norbert Kemal; Andreas (Whopper) Noelte; Andre Clarus und der 1.Vors. Klaus Pollack.

(Whopper), Andre und Klaus zu einer Motorradtour quer durch den Harz in Bewegung. Diese Tour war eine Spannungsfahrt nach dem Wochenendstress. Als wir nach einer gemütlichen Fahrt am Torfhaus ankamen, machten wir eine Rast (siehe Bild). Bei sehr schönem Wetter und einer ruhigen Rückfahrt sind wir um 18 Uhr gesund und munter wieder bei unseren Angehörigen in der Gartenkolonie gelandet. Alle hoffen, dass wir im nächsten Jahr, wenn alle gesund sind, diese Aktion wiederholen können. Vielleicht findet sich der eine oder andere, der sich dieser Tour anschließen möchte. Klaus Hecht

KGV Sonnenland

Am 08.12. um 16 Uhr findet unsere Kinderweihnachtsfeier im Vereinsheim statt.

Wir gratulieren Gfr Irma Reichelt am 09.11. zum 75. Geburtstag und wünschen viel Gesundheit und alles Gute. Auf diesem Weg sagt der Vorstand der Gfr Ina Nehrig noch einmal Danke für jahrelange Vorstandsarbeit. Sigrid Merten

Bezirksverband Wolfenbüttel

KGV Katzenmeer

Zur Information für die zugeteilten Bereiche (z.B. Rasen mähen, Schützensingang sauber halten, Rosen, etc.): Bitte denkt an eure Aufschreibungen für Gemeinschaftsarbeitstunden. Diese sind bis zum 15.11. abzugeben. Liegen keine Aufschreibungen vor, können natürlich auch keine Stunden berücksichtigt werden. Simone Bertram

KGV Linden

Herzlichen Glückwunsch an unseren 1. Vorsitzenden Eberhard Drews am 29.11. zum 65. Geburtstag sowie an Gfr Karsten Wahnschaff am 30.11. ebenfalls zum 65. Geburtstag. Kathrin Nickel

KGV Weiße Schanze

Bei herrlichem Sonnenschein haben wir wieder unser Erntefest gefeiert. Bedanken möchten wir uns bei allen, die uns mit Obst, Gemüse, Kuchen und Geldspenden geholfen haben. Aber auch bei denen, die uns mit ihrem Einsatz am Fest unterstützt haben. Der Erlös kommt dem Amalie-Sieveling-Haus zu Gute.

Recht herzlich begrüßen wir unser neues Mitglied Davut Topuzelli. Ende August besuchten Gruppen von 10–12 Senioren aus dem Amalie Sieveling Haus unseren neuen Öko-Pfad. Detlef Meinhardt erklärte die versch. Exponate. Im Anschluss an die Besichtigung kehrten alle Teilnehmer im Vereinshaus ein, wo sie sich Kaffee und Kuchen schmecken ließen.

Am 01.09. trafen sich die Gfr der verschiedenen Stadtvereine zur traditionellen Radtour, diesmal ausgerichtet vom „Drohnenberg“. Zum Abschluss versammelten sich alle 45 Gfr am Vereinshaus im Drohnenberg. Hier gab es leckere Grill-Sachen und ein frisch gezapftes Bier, dabei wurde noch viel erzählt und gelacht. Dem Drohnenberg nochmals herzlichen Dank für die Ausrichtung.

Am 24.11. findet in der Zeit von 14–18 Uhr unser 1. Adventsbasar statt; Sie finden hier sicherlich etwas Schönes. Für das leibliche Wohl ist wie immer unsere Vereinshauswirtin zuständig, die uns mit Spezialitäten für die kühle Jahreszeit versorgen wird. Bitte entnehmen Sie die einzelnen Veranstaltungen den Schaukästen und beachten Sie den Anmeldeschluss.

Die Sparauszahlung findet in diesem Jahr am 01.12. im Vereinshaus ab 18 Uhr statt, bitte melden Sie sich dafür bei der Wirtin an. Birgit Christoph

KGV Am Drohnenberg

Am 01.09. fand die Fahrradtour aller Wolfenbütteler Kleingärtnervereine statt. Wir sind diesmal vom

Drohnenberg losgefahren und haben im Uhrzeigersinn alle anderen Vereine angesteuert und die Gfr, die mitfahren wollten, haben sich uns angeschlossen. Zum Abschluss sind wir mit mehr als 40 Teilnehmern wieder an unserem Vereinsheim angekommen und haben bei Ge grilltem und Freibier den herrlichen Tag ausklingen lassen.

Achtung: Am 03.11. findet die letzte Gemeinschaftsarbeit in diesem Jahr statt. Wichtig für alle, die noch nicht alle Pflichtstunden voll haben. Die Container werden am Freitagnachmittag angeliefert.

Am 17.11. feiert unser Gfr Richard Dub seinen 60. Geburtstag. Einen Tag später feiert Gfr Henning Krull seinen 70. Geburtstag. Wir wünschen ihnen und allen anderen Mitgliedern, die noch in diesem Monat ihren Geburtstag feiern werden, alles Gute, vor allen Dingen aber beste Gesundheit.

Rüdiger Beims

Bezirksverband Peine

KGV Im Hasenwinkel

Unser Kleingartenverein feierte am 25.08. im Gasthaus „Zur Sonne“ sein 50-jähriges Bestehen. Das Fest begann um 18 Uhr mit einem Essen für Vereinsmitglieder und geladene Gäste. Alfred Borrmann, Gründungsmitglied des Vereins, wurde zu seiner Überraschung mit einer Pferdekutsche durch den Ortsbürgermeister Gustav Kamps von zu Hause abgeholt und zum Veranstaltungsort gefahren.

Gut gestärkt vom warmen Büfett startete um 20 Uhr der offizielle Teil der 50-Jahr-Feier. Der Vorsitzende Helmut Lämmerhold begrüßte alle Anwesenden und leitete durch das Programm. Höhepunkte des Abends war die musikalische Einlage des Spielmannzugs „MTV Stederdorf“, die Tombola und die Ehrungen für verdiente Gartenmitglieder.

Durch die Hand des Vorsitzenden des Landesverbandes M. Weiß wurde Ingeborg Müller-Terjung, Dieter Siegismund und Alfred Borrmann die „große Ehrennadel“ verliehen. Die Ehrungen mit der „goldenen“ und „silbernen Ehrennadeln“ nahm der Vorsitzende des Bezirksverbandes P. Buchhold vor. Die Goldene Ehrennadel erhielten Klaus u. Dorothee Feuerharmel, Horst Feuerharmel und Giesela Asch, Dieter u. Rita Gladys sowie Horst u. Christa Gieseler. Die silberne Ehrennadel bekamen Helmut u. Elisabeth Läm-



KGV Im Hasenwinkel, v.l.: Manfred Weiß, Alfred Borrmann

merhold, Heinz u. Annemarie Berger, Dietmar Flöther, René Plote u. Klaus Winn.

Nach dem offiziellen Teil sorgte der DJ für gute Stimmung und eine gefüllte Tanzfläche. An dieser Stelle nochmals ein herzliches „Danke schön“ an den Bezirksverband, insbesondere Peter Buchhold und Heinz Gödecke, die uns mit Rat und Tat bei der Organisation des Festes zur Seite standen.

Dagmar Lormes

KGV Stapelacker

Bitte vormerken: Die nächste Mitgliederversammlung ist für Sonntag, den 17.02.08 vorgesehen.

Waldemar Hänsel

Bezirksverband Gifhorn

KGV Ein Stückchen Heimat

03.11. um 16 Uhr Laternenfest und Gartenabschlussfeier. Adventsfeier am 02.12. ab 16 Uhr.

Im Juli feierte Gfr Heinz Löttel seinen 75. Geburtstag. Wir wünschen ihm nachträglich alles Gute. Gfr Dieter Kositzki zum 65. Lebensjahr und Gfr Heinrich Kunz zum 60. Lebensjahr. Auch ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit.

Heiderose Simon

Wir trauern um unsere verstorbenen Mitglieder

Bezirk Petritor

KGV Bortfelder Stieg

Erwin Plagge

Alter 67 Jahre, 18.09.2007

Bezirk Steintor

KGV Mückenburg

Maria Rüscher

77 Jahre, 27.08.2007

Jens-Harri Fricke

74 Jahre, 08.09.2007

Ehre ihrem Andenken